V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

Aicinājums iesniegt priekšlikumus – Programma Kultūra (2007.–2013. gads)

Programmas darbību īstenošana: daudzgadu sadarbības projekti; sadarbības pasākumi; īpašas darbības (trešās valstis); un atbalsts tām struktūrām, kas Eiropas līmenī darbojas kultūras jomā

(2010/C 204/04)

IEVADS

Šis aicinājums iesniegt priekšlikumus ir pamatots ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 1855/2006/EK [1] (2006.gada 12. decembris), ar ko izveido programmu "Kultūra" (2007.–2013. gads), turpmāk tekstā saukta par "Programmu". Sīki izklāstīti šī aicinājuma iesniegt priekšlikumus nosacījumi ir pieejami Programmas (2007.–2013. gadam) rokasgrāmatā, kas publicēta *Europa* tīmekļa vietnē (skatīt VIII punktu). Programmas rokasgrāmata ir neatņemama šī aicinājuma iesniegt priekšlikumus daļa.

I. **Mērķi**

Programma ir izveidota, lai uzlabotu kopējo kultūras telpu Eiropas iedzīvotājiem, kas balstīta uz kopējo kultūras mantojumu, attīstot sadarbību kultūras jomā starp kultūras pakalpojumu sniedzējiem valstīs, kas līdzdarbojas šajā Programmā [2], ar mērķi sekmēt Eiropas pilsonības izvirzīšanu priekšplānā.

Programma ir paredzēta trīs noteiktu mērķu sasniegšanai,

— sekmēt kultūras nozarē strādājošo cilvēku starptautisko mobilitāti,

— atbalstīt kultūras un mākslas darbu un produktu starptautisko apgrozību,

— sekmēt starpkultūru dialogu.

Programmas pieeja ir elastīga un starpnozaru, kā arī uzmanība tajā vērsta uz to prasību izpildi, kuras sabiedriskās apspriešanas gaitā (kas vainagojās ar šīs Programmas izstrādi) pauduši kultūras pakalpojumu sniedzēji.

II. **Daļas**

Šis aicinājums attiecas uz šādām Programmas daļām:

1. *Kultūras sadarbības projektu atbalsts (1.1., 1.2.1., un 1.3.5. daļa)*

Kultūras iestādes saņem atbalstu projektiem, kas paredzēti pārrobežu sadarbības attīstībai un kultūras un mākslas pasākumu radīšanai un īstenošanai.

[1] OV L 372, 27.12.2006. 1. lpp.
[2] Skatīt IV. punktu.

Šī daļa ir paredzēta, lai palīdzētu dažādu valstu organizācijām, piemēram, teātriem, muzejiem, profesionālām apvienībām, pētniecības centriem, universitātēm, kultūras iestādēm un valsts iestādēm, kuras piedalās Programmā, sadarboties, lai dažādas nozares var strādāt kopā un paplašināt savu pārrobežu sadarbību kultūras un mākslas jomā.

Šī daļa ir sadalīta šādās četrās, turpmāk izklāstītās kategorijās.

1.1. daļa. Daudzgadu sadarbības projekti (ilgst no trīs līdz pieciem gadiem)

Pirmā kategorija ir paredzēta daudzgadīgu starptautisku kultūras saišu izveidošanas veicināšanai, lai iedrošinātu vismaz sešus kultūras pakalpojumu sniedzējus no vismaz sešām piemērotajām valstīm sadarboties un strādāt nozarēs un starp tām, lai izstrādātu kopīgus kultūras pasākumus trīs līdz piecu gadu garumā. Finanšu līdzekļi ir pieejami robežās no EUR 200 000 līdz EUR 500 000, bet ES finanšu atbalsta līmenis nepārsniedz 50 % no kopējiem attaisnotajiem izdevumiem. Finansējums ir domāts, lai palīdzētu izveidot vai paplašināt projekta ģeogrāfiskās robežas, kā arī, lai tas būtu ilgtspējīgs projekts arī pēc finansējuma perioda beigām.

1.2.1. daļa. Sadarbības projekti (ilgst līdz 24 mēnešiem)

Otrā kategorija attiecas uz darbībām, kurās piedalās vismaz trīs kultūras pakalpojumu sniedzēji, kas sadarbojas nozaru un starpnozaru jomā, no vismaz trīs piemērotajām valstīm divu gadu laikā. Īpaša uzmanība pievērsta darbībām, kas paredzētas ilgtermiņa sadarbības veidu izpētei. Finanšu līdzekļi ir pieejami robežās no EUR 50 000 līdz EUR 200 000, bet ES finanšu atbalsta līmenis nepārsniedz 50 % no kopējiem attaisnotajiem izdevumiem.

1.3.5. daļa. Sadarbības projekti ar trešajām valstīm (ilgst līdz 24 mēnešiem)

Trešā kategorija ir domāta, lai atbalstītu tos sadarbības projektus kultūras jomā, kas paredzēti kultūras vērtību apmaiņai starp valstīm, kas piedalās Programmā un trešajām valstīm, kuras ar Eiropas Savienību noslēgušas asociāciju vai sadarbības nolīgumus, ja sadarbības nolīgumos ir ietvertas klauzulas par kultūras jomu. Katru gadu viena vai vairākas trešās valstis tiek izraudzītas attiecīgam gadam. Katru gadu konkrētā(-s) valsts(-is) savlaicīgi, pirms pieteikuma iesniegšanas termiņa, tiek norādīta(-s) programmas tīmekļa vietnē (skatīt 7. punktu).

Darbībai jārada konkrēta starptautiska sadarbības dimensija. Sadarbības projektos jāsadarbojas vismaz trim kultūras pakalpojumu sniedzējiem no vismaz trim programmas dalībvalstīm, jānotiek sadarbībai kultūras jomā ar vismaz vienu organizāciju no izvēlētās trešās valsts un tajos jābūt paredzētiem kultūras pasākumiem, kuri notiek izraudzītajā trešajā valstī. Finanšu līdzekļi ir pieejami robežās no EUR 50 000 līdz EUR 200 000, bet Eiropas Savienības finanšu atbalsta griesti ir 50 % no kopējām attaisnotajām izmaksām.

2. *Literāro tulkojumu projekti (ilgst līdz 24 mēnešiem) (skatīt 1.2.2. punktu)*

Trešā kategorija attiecas uz atbalstu tulkošanas projektiem. ES atbalsts literārajai tulkošanai ir paredzēts, lai uzlabotu zināšanas par pārējo eiropiešu literatūru un literāro mantojumu, veicinot literāro darbu apgrozību valstu starpā. Izdevniecības var saņemt dotācijas daiļliteratūras tulkošanai un publicēšanai no vienas Eiropas valodas otrā Eiropas valodā. Finanšu līdzekļi ir pieejami robežās no EUR 2 000 līdz EUR 60 000, bet ES finanšu atbalsta līmenis nepārsniedz 50 % no kopējiem attaisnotajiem izdevumiem.

3. *Atbalsts Eiropas kultūras festivāliem (projektiem, kas ilgst līdz 12 mēnešiem vai trīs gadu partnerības projekti) (skatīt 1.3.6. daļu)*

Šīs daļas mērķis ir atbalstīt Eiropas kultūras festivālus un veicināt vispārējo programmas mērķu sasniegšanu (t. i., profesionāļu mobilitāte, darbu aprite un starpkultūru dialogs).

Dotācija nevar būt lielāka par EUR 100 000, kas veido ne vairāk kā 60 % attaisnoto izmaksu. Atbalstu var piešķirt vienam festivāla ciklam vai trim cikliem.

4. *Atbalsts organizācijām, kuras Eiropas līmenī darbojas kultūras jomā (2. daļa) (darbības dotācija 12 mēnešiem vai trīs gadu partnerības projekti)*

Kultūras organizācijas, kuras Eiropas līmenī darbojas kultūras jomā vai vēlas to darīt, var saņemt dotācijas savām kārtējām izmaksām. Šī daļa ir paredzēta tām organizācijām, kuras sekmē vienotas kultūras pieredzes izjūtu ar patiesu Eiropas dimensiju.

Saskaņā ar šo daļu piešķirtās dotācijas ir atbalsts labumsaņēmējas organizācijas pastāvīgas darbības radītām kārtējām izmaksām. Tas pamatīgi atšķiras no jebkurām citām dotācijām, kuras var tikt piešķirtas saskaņā ar citām šīs Programmas daļām.

Saskaņā ar šo daļu piemērotas ir trīs organizāciju kategorijas:

a) vēstnieki;

b) atbalsta un aizsardzības tīkliem;

c) strukturētā dialoga platformas.

Ir pieejami maksimāli pieļaujamie finanšu līdzekļi (atkarībā no kategorijas, uz kuru iesniegts pieteikums), bet ES finanšu atbalsta līmenis nepārsniedz 80 % no kopējiem attaisnotajiem izdevumiem.

5. *Sadarbības projekti starp organizācijām, kas iesaistītas kultūras politikas analīzē (ilgst līdz 24 mēnešiem) (skatīt 3.2. daļu)*

Šī kategorija ir paredzēta, lai atbalstītu tādu privāto un valsts organizāciju sadarbības projektus (piemēram, valsts, reģionālo vai vietējo iestāžu kultūras struktūrvienību, kultūras nodibinājumu un fondu, universitāšu struktūrvienību, kas specializējušās kultūras jautājumos, profesionāļu organizāciju un tīklu), kurām ir tieša un praktiska pieredze kultūras politikas analīzē, novērtēšanā vai tās ietekmes izvērtēšanā vietējā, reģionālajā, valsts un/vai Eiropas līmenī saistībā ar vienu vai vairākiem no trim Eiropas darba kārtības kultūrai mērķiem ([1]):

— kultūras daudzveidības un starpkultūru dialoga veicināšana,

— kultūras kā jaunrades katalizatora veicināšana saskaņā ar Lisabonas stratēģiju izaugsmei un nodarbinātībai,

— kultūras kā Eiropas Savienības ārējo attiecību būtiska elementa veicināšana, īstenojot UNESCO Konvenciju par kultūras izpausmju daudzveidības aizsardzību un veicināšanu ([2]).

Pasākumos ir jāpiedalās vismaz trim organizācijām, kuras ir juridiski izveidotas vismaz trijās Programmas dalībvalstīs.

Dotācija nevar būt lielāka par EUR 120 000, kas veido ne vairāk kā 60 % attaisnoto izmaksu.

III. **Piemērotās darbības un piemērotie pretendenti**

Programmai var pieteikties visu kategoriju kultūras pakalpojumu sniedzēji tiktāl, ciktāl tie darbojas kā bezpeļņas organizācijas. Audiovizuālās kultūras nozares un darbības (tostarp filmu festivāli), uz kurām jau attiecas *MEDIA* programma, nav atbilstīgas saskaņā ar programmu "Kultūra". Tomēr organizācijas, kuras darbojas galvenokārt audiovizuālajā nozarē un to darbība ir bezpeļņas, ir atbilstīgas saskaņā ar programmas "Kultūra" 2. daļas kategoriju "Tīkli", jo *MEDIA* programmā šāds atbalsts nav paredzēts.

Piemērotiem pretendentiem jābūt:

— valsts ([3]) vai privātai organizācijai ar juridisku statusu, kuras galvenā darbības joma ir kultūra (kultūras un radošās nozares), un

— birojam pēc juridiskās adreses ir jābūt reģistrētajam vienā no valstīm, kas piedalās šajā Programmā.

Fiziskas personas nav tiesīgas pieteikties uz dotācijām saskaņā ar šo Programmu.

([1]) Skatīt Paziņojumu par Eiropas darba kārtību kultūrai augošas globalizācijas apstākļos, COM(2007) 242 galīgā redakcija: http://europa.eu/legislation_summaries/culture/129019_en.htm

([2]) http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=31038&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

([3]) Par valsts organizāciju tiek uzskatīta jebkura organizācija, kurai kādu daļu no izmaksām pēc likuma sedz centrālā, reģionālā vai vietējā pašvaldība no valsts budžeta. Tas ir, šīs izmaksas tiek finansētas no valsts sektora līdzekļiem, kas iegūti saskaņā ar likumu no nodokļiem, sodiem vai nodevām – bez pieteikšanās procesa, kura rezultātā šīs organizācijas varētu arī nesaņemt finansējumu. Organizācijas, kuru pastāvēšana ir atkarīga no valsts finansējuma un kuras gadu pēc gada saņem dotācijas, bet attiecībā uz kurām ir vismaz teorētiska iespēja, ka attiecīgā gadā tās var nesaņemt finansējumu, tiek uzskatītas par privātām organizācijām.

IV. **Piemērotās valstis**

Piemērotās valstis saskaņā ar šo Programmu ir:

— Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]),

— EEZ valstis (Īslande, Lihtenšteina, Norvēģija) ([2]),

— ES kandidātvalstis (Horvātija, Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika un Turcija, Serbija un Melnkalne).

Rietumbalkānu valstis (Albānija un Bosnija-Hercegovina) var kļūt par piemērotām valstīm nākotnē, ja tiek noslēgts Saprašanās memorands attiecībā uz katras šīs valsts piedalīšanos Programmā ([3]).

V. **Piešķiršanas kritēriji**

1.1., 1.2.1. un 1.3.5. daļa:

— cik lielā mērā ar projektu var radīt patiesu Eiropas pievienoto vērtību,

— darbību saistība ar Programmas noteiktajiem mērķiem,

— cik lielā mērā projekta darbības plāno un var veikt veiksmīgi ar augstu izcilības līmeni,

— partnerības kvalitāte starp koordinatoru un līdzorganizatoriem,

— cik lielā mērā ar darbībām var radīt rezultātus, kas sasniedz Programmas mērķus,

— cik lielā mērā projekta darbību rezultātus atbilstoši izplata un popularizē,

— cik lielā mērā ar darbībām var iegūt ilgtermiņa ietekmi (ilgtspējību),

— starptautiskās sadarbības dimensija (tikai attiecībā uz sadarbības projektiem ar trešajām valstīm, 1.3.5. daļa).

1.2.2. daļa:

— cik lielā mērā ar projektu var radīt patiesu Eiropas pievienoto vērtību, un darbību saistībā ar Programmas mērķiem,

— cik lielā mērā projekta darbības plāno un var veikt veiksmīgi ar augstu izcilības līmeni,

— cik lielā mērā ierosināto darbību rezultāti tiks atbilstoši izplatīti un popularizēti.

1.3.6. daļa:

— projekta darbību Eiropas pievienotā vērtība un Eiropas dimensija,

— programmas kvalitāte un novatoriskums,

— ietekme uz auditoriju,

— Eiropas profesionāļu dalība un to paredzētās apmaiņas kvalitāte.

([1]) 27 Eiropas Savienības dalībvalstis: Vācija, Austrija, Beļģija, Bulgārija, Kipra, Dānija, Spānija, Igaunija, Somija, Francija, Grieķija, Ungārija, Īrija, Itālija, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Polija, Portugāle, Čehija, Rumānija, Apvienotā Karaliste, Slovākija, Slovēnija un Zviedrija.

([2]) Eiropas Ekonomikas zona.

([3]) Papildinformācija par notikumiem attiecībā uz šīm trešām valstīm tiks paziņota Izpildaģentūras tīmekļa vietnē: http://eacea.ec.europa.eu

2. daļa:

— cik lielā mērā ar darba programmu un turpmākajām darbībām var radīt patiesu Eiropas pievienoto vērtību, kā arī piedāvāto darbību Eiropas dimensiju,

— darba programmas un turpmāko darbību saistība ar Programmas noteiktajiem mērķiem,

— cik lielā mērā projekta darba programmu un turpmākās darbības plāno un var veikt veiksmīgi ar augstu izcilības līmeni,

— cik lielā mērā ar projekta darba programmu un turpmākām darbībām var panākt rezultātus, kas sasniedz pēc iespējas vairāk cilvēku gan tieši, gan netieši,

— cik lielā mērā projekta darbību rezultātus atbilstoši izplata un popularizē,

— cik lielā mērā ar darbībām var iegūt piemērota līmeņa ilgtspējību (ilgtermiņa rezultāti un sadarbība), kā arī pastiprināt citas iespējamās veicināšanas darbības.

3.2. daļa:

— cik lielā mērā ar projektu var radīt patiesu Eiropas pievienoto vērtību,

— darba programmas un turpmāko darbību saistība ar Programmas noteiktajiem mērķiem,

— cik lielā mērā projekta darbības plāno un var veikt veiksmīgi ar augstu izcilības līmeni,

— partnerības kvalitāte starp koordinatoru un līdzorganizatoriem,

— cik lielā mērā ar darbībām var radīt rezultātus, kas sasniedz Programmas mērķus,

— cik lielā mērā projekta darbību rezultātus atbilstoši izplata un popularizē,

— cik lielā mērā ar darbībām var iegūt ilgtermiņa ietekmi (ilgtspējību).

VI. **Budžets**

Programmas kopējais budžets ir EUR 400 miljoni [1] laika periodam no 2007. līdz 2013. gadam. Kopējās ikgadējās budžeta apropriācijas, tostarp darbībām, kas nav iekļautas Programmas rokasgrāmatā, var svārstīties no apmēram EUR 43 miljoniem līdz apmēram EUR 58 miljoniem – atkarībā no gada.

Pēc Komisijas ierosinājuma gada budžeta sadalījumu pa daļām (saskaņā ar turpmāk norādītajām aproksimācijām) apstiprina Programmu komiteja.

Paredzētais budžets 2010. gadā šādām daļām:

1.1. daļa.	Daudzgadu sadarbības projekti	EUR 20 204 724
1.2.1. daļa.	Sadarbības projekti	EUR 18 500 000
1.2.2. daļa.	Literāro tulkojumu projekti	EUR 2 700 000
1.3.5. daļa.	Sadarbības projekti ar trešajām valstīm	EUR 1 500 000
1.3.6. daļa.	Atbalsts Eiropas kultūras festivāliem	EUR 2 500 000
2. daļa.	Atbalsts organizācijām, kuras Eiropas līmenī darbojas kultūras jomā	EUR 6 100 000
3.2. daļa.	Sadarbības projekti starp organizācijām, kas iesaistītas kultūras politikas analīzē	EUR 700 000

[1] Trešās valstis, kas piedalās programmā, arī veic iemaksas programmas budžetā.

VII. **Pieteikumu iesniegšanas termiņi**

Daļas		*Pieteikumu iesniegšanas termiņš*
1.1. daļa.	Daudzgadu sadarbības projekti	2010. gada 1. oktobris
1.2.1. daļa.	Sadarbības projekti	2010. gada 1. oktobris
1.2.2. daļa.	Literāro tulkojumu projekti	2011. gada 3. februāris
1.3.5. daļa.	Sadarbības projekti ar trešajām valstīm	2011. gada 3. maijs
1.3.6. daļa.	Atbalsts Eiropas kultūras festivāliem	2010. gada 15. novembris
2. daļa.	Atbalsts organizācijām, kuras Eiropas līmenī darbojas kultūras jomā	2010. gada 15. septembris
3.2. daļa.	Sadarbības projekti starp organizācijām, kas iesaistītas kultūras politikas analīzē	2010. gada 1. oktobris

Plānojot pieteikumu iesniegšanu pieteicējiem jāņem vērā, ka gadījumā, ja pieteikumu iesniegšanas termiņš iekrīt nedēļas nogalē vai valsts brīvdienās pieteicēja valstī, termiņš netiek pagarināts.

Pieteikumu iesniegšanas termiņi nākamajiem gadiem saskaņā ar programmu "Kultūra" ir tie paši kalendārie datumi, kas norādīti Programmas rokasgrāmatā.

VIII. **Papildu informācija**

Sīki izklāstīta informācijas par pieteikšanās nosacījumiem ir pieejama programmas "Kultūra" rokasgrāmatā šādās tīmekļa vietnēs:

Izglītības un kultūras ģenerāldirektorāts

http://ec.europa.eu/culture/index_en.htm

Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra

http://eacea.ec.europa.eu/culture/index_en.htm